



## Istruzione per l'uso



## SMARTWATCH DIGITALE



# Indice

<b>Codice QR .....</b>	<b>7</b>
------------------------	----------

<b>Informazioni generali.....</b>	<b>8</b>
-----------------------------------	----------

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso .....	8
--	---

Legenda .....	9
---------------	---

<b>Sicurezza .....</b>	<b>12</b>
------------------------	-----------

Uso conforme.....	12
-------------------	----

Avvertenze di sicurezza.....	13
------------------------------	----

<b>Controllo dello smartwatch e del contenuto della confezione .....</b>	<b>20</b>
--	-----------

<b>Messa in funzione.....</b>	<b>21</b>
-------------------------------	-----------

Accensione dello smartwatch .....	21
-----------------------------------	----

Ricarica della batteria .....	22
-------------------------------	----

Allacciamento dello smartwatch.....	24
-------------------------------------	----

<b>Utilizzo.....</b>	<b>25</b>
----------------------	-----------

Dispositivi Bluetooth ® compatibili .....	25
---	----

Scaricare e installare l'app Crane Connect.....	26
---	----

Creare un account utente.....	27
-------------------------------	----

Connettere lo smartwatch all'app	
----------------------------------	--

Crane Connect.....	28
--------------------	----

Salvataggio dei dati.....	30
---------------------------	----

Modalità.....	31
---------------	----

Modalità ora .....	32
--------------------	----

Modalità attività.....	35
------------------------	----

Modalità battito cardiaco.....	39
--------------------------------	----

Modalità sport .....	41
----------------------	----

Modalità sonno .....	45
----------------------	----

Modalità notifica.....	48
------------------------	----

Modalità meteo.....	52
---------------------	----

Modalità aggiuntiva ("More").....	53	<b>Smaltimento .....</b>	<b>72</b>
Ulteriori funzioni.....	59	Smaltimento della confezione.....	72
<b>Impermeabilità .....</b>	<b>62</b>	Smaltimento dello smartwatch.....	72
<b>Pulizia e manutenzione.....</b>	<b>64</b>		
Pulizia del cinturino .....	64		
Riporre il cinturino .....	65		
<b>Ricerca di errori.....</b>	<b>66</b>		
<b>Dichiarazione di conformità .....</b>	<b>70</b>		
<b>Dati tecnici .....</b>	<b>70</b>		





6

## **Contenuto della confezione / Parti del dispositivo**

- 1 Cinturino
- 2 Display
- 3 Tasto touch
- 4 Sensore ottico
- 5 Punti di contatto
- 6 Cavo di ricarica USB

## Codice QR

### Prova adesso

Basta scansire il seguente codice QR col proprio smartphone per saperne di più sul prodotto Aldi appena acquistato.

L'utilizzo del lettore di codici QR può comportare costi di connessione internet a seconda del proprio piano tariffario.



## Informazioni generali

### Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante del presente smartwatch digitale (di seguito denominato solo “smartwatch”). Contengono informazioni importanti sulla messa in funzione e sull'utilizzo.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenza di sicurezza, prima di utilizzare lo smartwatch. La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso può comportare gravi lesioni o danni allo smartwatch.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e regole vigenti nell'Unione Europea. All'estero osservare anche le direttive e le leggi specifiche del rispettivo paese.

Conservare le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro. In caso di cessione dello smartwatch a



terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

## Legenda

I simboli e le avvertenze seguenti vengono utilizzati nelle presenti istruzioni per l'uso, sullo smartwatch o sulla confezione.



**AVVERTENZA!**

Questo simbolo/ Questa avvertenza indica un pericolo con livello di rischio medio che, se non evitato, può avere conseguenze letali o causare gravi lesioni.



**ATTENZIONE!**

Questo simbolo/ Questa avvertenza indica un pericolo con livello di rischio basso che, se non evitato, può provocare lesioni lievi o medie.


**AVVISO**

Questa avvertenza indica possibili danni materiali.



Questo simbolo fornisce informazioni supplementari utili sull'assemblaggio o il funzionamento .

---

 Dichiarazione di conformità (vedere il capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili dello Spazio economico europeo.

Google Play™ e Android™ sono marchi di Google Inc. Apple, il logo Apple, iPad e iPhone sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. Il marchio e i logo denominativi Bluetooth® sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e vengono utilizzati da Krippel-Electronics GmbH su licenza. Altri marchi e nomi di marchi sono proprietà dei rispettivi titolari.

## **Sicurezza**

### **Uso conforme**

Lo smartwatch è progettato esclusivamente per la registrazione delle proprie attività e abitudini di sonno e per la condivisione di dati con smartphone e tablet. La sua funzione è raccogliere dati che possano essere valutati con l'app Crane Connect. Grazie a tali dati è possibile raggiungere i propri obiettivi di fitness, attività e sonno.

Lo smartwatch è destinato esclusivamente all'uso privato e non è indicato al settore commerciale, terapeutico o medico. Non è un giocattolo o un dispositivo medico.

Utilizzare lo smartwatch esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo viene considerato non conforme e può provocare danni materiali o a persone.

---

Il produttore o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni provocati dall'uso non conforme o scorretto.

## Avvertenze di sicurezza



**AVVERTENZA!**

### Pericolo di lesioni!

L'utilizzo errato può provocare gravi lesioni.

- Se si porta un pacemaker, consultare il proprio medico prima di indossare per la prima volta lo smartwatch.



**AVVERTENZA!**

**Pericolo di esplosione!**

Le batterie ricaricabili possono esplodere se intensamente riscaldate.

- Non surriscaldare lo smartwatch.
- Tenere lo smartwatch lontano da superfici calde.
- Non gettare lo smartwatch nel fuoco.
- Proteggere lo smartwatch dall'irraggiamento solare diretto.
- Non ricaricare la batteria in diretta prossimità di superfici o oggetti caldi.

**AVVERTENZA!**

**Pericolo per bambini e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (ad esempio persone parzialmente disabili, anziani con limitazioni delle proprie capacità fisiche e mentali) o assenza di esperienza e conoscenza (ad esempio adolescenti).**

Il presente smartwatch può essere utilizzato da bambini a partire da otto anni, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o assenza di esperienza e conoscenza, se sorvegliati o istruiti sull'utilizzo sicuro dello smartwatch e ne hanno compreso i pericoli che ne derivano.

- I bambini non devono giocare con lo smartwatch.

- La pulizia e la manutenzione spettante all'utente non devono essere svolte da bambini, a meno che siano di età uguale o superiore agli otto anni e vengano sorvegliati.

Informazioni più dettagliate e le presenti istruzioni per l'uso sono riportate al link [www.krippel-watches.de](http://www.krippel-watches.de)



**AVVERTENZA!**

### **Pericolo di corrosione dovuto all'acido della batteria!**

La fuoriuscita di acido della batteria può provocare corrosione.

- Evitare il contatto tra acido della batteria e pelle, occhi e mucose.
- In caso di contatto con l'acido della batteria, sciacquare immediatamente i punti interessati con abbondante acqua pulita e consultare un medico.



**ATTENZIONE!****Pericolo di lesioni!**

L'utilizzo errato può provocare lesioni.

- Non utilizzare lo smartwatch se presenta danni visibili.
- Non aprire l'alloggiamento dello smartwatch, affidare le riparazioni a personale specializzato. Le riparazioni eseguite arbitrariamente o l'utilizzo scorretto escludono le rivendicazioni di responsabilità e garanzia.

**AVVISO**

**Pericolo di danni!**

L'utilizzo scorretto dello smartwatch può provocare danni.

- Tenere gli oggetti affilati lontani dallo smartwatch.
- Riporre lo smartwatch in modo che non possa cadere in una vasca o in un lavandino.
- Non estrarre la batteria dallo smartwatch; è integrata saldamente e non è sostituibile.
- Ricaricare la batteria scarica esclusivamente mediante il cavo di ricarica USB in dotazione con un caricabatterie USB o una porta USB del proprio computer alimentata da corrente.
- Utilizzare lo smartwatch ad una temperatura ambiente compresa tra -10°C e +45 °C.
- Non posizionare alcun oggetto sullo smartwatch e non esercitare pressione sul display.



Evitare campi magnetici molto forti (ad es. telefoni cellulari, televisori, asciugacapelli, rasoi elettrici, saldatrici elettriche, trasformatori), poiché essi possono provocare anomalie nella trasmissione dei dati misurati.

## Controllo dello smartwatch e del contenuto della confezione

### AVVISO

#### Pericolo di danni!

Aperto sbadatamente la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti si potrebbe danneggiare lo smartwatch.

- Procedere con cautela durante l'apertura.
- 1. Estrarre lo smartwatch dalla confezione.
- 2. Rimuovere la pellicola protettiva dal display **2**.
- 3. Verificare che la fornitura sia completa (vedere **fig. A** e **fig. B**). Tenere i materiali di imballaggio lontani dai bambini e smaltirli ecologicamente.

4. Verificare se lo smartwatch o i componenti presentano danni. In caso positivo, non utilizzare lo smartwatch.

## Messa in funzione

### Accensione dello smartwatch



Caricare completamente lo smartwatch prima del primo utilizzo (vedere il capitolo seguente “Ricarica della batteria”).

Dopo la ricarica, premere il tasto touch **3**.  
Sul display **2** compare la modalità ora.  
Lo smartwatch è ora pronto per l'utilizzo.



## Ricarica della batteria

1. Per evitare corrosione, se necessario asciugare bene i punti di contatto **5** dello smartwatch, prima di iniziare la ricarica.
2. Aprire la stazione di ricarica del cavo di ricarica USB **6**.
3. Posizionare lo smartwatch nella stazione di ricarica del cavo di ricarica USB (vedere **fig. B**) e richiuderla.
4. Collegare il cavo di ricarica USB ad un caricabatterie USB o ad una porta USB del proprio computer alimentata da corrente.

### AVVISO

#### Pericolo di danni!

Un inserimento scorretto dello smartwatch nel cavo di ricarica USB può provocare il surriscaldamento dello smartwatch e del cavo. Accertarsi che lo smartwatch venga inserito affinché i

---

perni metallici della stazione di ricarica si trovino esattamente sotto i punti di contatto dello smartwatch (vedere **fig. B**).

5. Per consultare lo stato di carica della batteria sul display durante la ricarica **2**, premere il tasto touch **3**.

Lo stato di carica viene visualizzato come segue:

- il simbolo si ricrea continuamente: ricarica della batteria in corso
  - il simbolo visualizzato è fisso: batteria 100% ricaricata
6. Scollegare la spina USB dal caricabatterie USB e/o dalla porta USB.
7. Aprire la stazione di ricarica del cavo di ricarica USB ed estrarre lo smartwatch.

Se lo stato di carica della batteria è inferiore al 10% ca., compare una notifica corrispondente sul display dello smartwatch.

## Allacciamento dello smartwatch



Consigliamo di non indossare lo smartwatch sulla mano dominante.

- Posizionare lo smartwatch sul polso (idealmente dietro l'articolazione del polso) e chiudere il cinturino. Il cinturino non deve essere né troppo stretto, né troppo allentato attorno al polso. Non si deve avvertire dolore indossandolo, ma nemmeno perderlo.



## Utilizzo

### Dispositivi Bluetooth® compatibili

I seguenti dispositivi, che dispongono di Bluetooth® 4.2 o superiore, sono compatibili con lo smartwatch e l'app Crane Connect:

- smartphone e tablet con iOS 8.0 e versioni più recenti
- smartphone e tablet con Android™ 6.0 e versioni più recenti

## Scaricare e installare l'app Crane Connect

Per poter utilizzare lo smartwatch assieme all'app Crane Connect, è necessario scaricare l'app Crane Connect ed installarla, ad esempio, sul proprio smartphone.

- Scaricare l'app gratuita Crane Connect dall'App Store, dal Google Play Store, al link [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com) alla sezione "Download" o mediante il seguente codice QR.

**Codice QR per Android**



**Codice QR per iOS**





Per evitare tempi di caricamento prolungati ed eventuali costi a ciò associati, per il download si consiglia di utilizzare una connessione Wi-Fi.

- Installare l'app Crane Connect sul proprio smartphone. A tale scopo, seguire passo dopo passo le istruzioni.

## **Creare un account utente**

Per creare un account utente nell'app Crane Connect procedere come segue:

1. Avviare l'app Crane Connect.
2. Seguire passo dopo passo le istruzioni per la registrazione.
3. Per eseguire impostazioni specifiche dell'utente e del prodotto, selezionare il simbolo "All Settings".



È possibile aggiungere nuovi utenti anche sul sito internet [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com).

### **Connettere lo smartwatch all'app Crane Connect**



Accertarsi che la funzione Bluetooth® e la geolocalizzazione del proprio smartphone sia attivata.

1. Al termine delle impostazioni utente, tornare al menu “All Settings”.
2. Selezionare il simbolo “Activity Tracker / Digital Smartwatch”. Ora è possibile eseguire ulteriori impostazioni per un utilizzo ottimale dello smartwatch.
3. Per connettere lo smartwatch allo smartphone, selezionare la voce “Connect” nel campo

---

“Pairing”. Seguire ora le istruzioni dell’app Crane Connect.

4. Una volta connesso correttamente lo smartwatch al proprio smartphone, tornare al menu “Home”.
5. Da lì si accede a tutte le valutazioni dei dati misurati mediante il simbolo “Activity Tracker / Digital Smartwatch”. Non appena lo smartwatch è connesso all’app Crane Connect, tutti i dati registrati vengono trasmessi a quest’ultima.





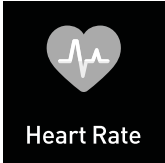

Se la connessione internet del proprio smartphone o tablet è attivata, tutti i dati misurati vengono automaticamente caricati sul sito internet [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com) dall’app Crane Connect e lì permanentemente salvati.




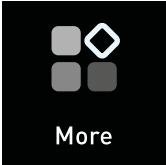
## **Salvataggio dei dati**

Lo smartwatch salva tutti i dati misurati per sette giorni. Se in questo arco di tempo non si connette lo smartwatch all'app Crane Connect, all'8° giorno la prima registrazione viene sovrascritta dall'ultima.

## Modalità

Lo smartwatch dispone di varie modalità selezionabili. La prima modalità visualizzata sul display **2** è la modalità ora. Premendo il tasto touch **3** è possibile passare da questa modalità alle altre. Le modalità compaiono nella sequenza seguente:

Modalità ora	Modalità attività	Modalità battito cardiaco	Modalità sport
			


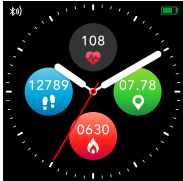

Modalità sonno	Modalità notifica	Modalità meteo	Modalità "More"
			

### Modalità ora

La prima modalità visualizzata sul display **2** è la modalità ora. La modalità ora indica l'ora attuale. Essa viene rilevata automaticamente dall'app Crane Connect.






In modalità ora è possibile selezionare 3 schermate diverse:

1° schermata	2° schermata	3° schermata
		

- La 1° schermata indica ora, data e giorno della settimana, nonché, sul lato destro del display, le calorie, l'ultimo battito cardiaco misurato e i passi.
- La 2° schermata indica ora, calorie, frequenza cardiaca, passi, distanza, un simbolo di connessione ed un simbolo di stato della batteria.

- La 3° schermata indica ora, un simbolo di connessione e un simbolo di stato della batteria.

Tener premuto il tasto touch  per passare da una schermata a quella successiva.

Il simbolo di connessione viene visualizzato con onde radio  se è stata instaurata una connessione Bluetooth con lo smartphone o il tablet. Altrimenti questo simbolo viene visualizzato barrato .

Il simbolo di stato della batteria indica lo stato di carica della batteria.

È inoltre possibile visualizzare una percentuale più precisa dello stato di carica della batteria nell'app Crane Connect. Per ricaricare la batteria vedere il capitolo "Ricarica della batteria".

Giorno della settimana e data vengono visualizzati correttamente mediante connessione con l'app Crane Connect.

## Modalità attività

La modalità attività indica i passi compiuti durante il giorno, così come le calorie e la distanza. Se si consulta la modalità attività, compare la seguente indicazione col numero di passi ed una barra di avanzamento:



Passi:

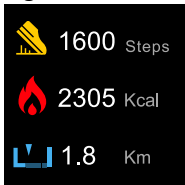
Lo smartwatch conta i passi compiuti durante il giorno. È possibile consultare i passi direttamente sullo smartwatch o nell'app Crane Connect. Di default vengono impostati 10.000 passi

## Utilizzo

---

come obiettivo quotidiano. È possibile modificare questa impostazione anche nell'app Crane Connect. Alle 24:00 il contapassi viene automaticamente resettato a zero.

Premendo a lungo il tasto touch **3**, lo smartwatch passa ad una schermata di dettaglio coi seguenti dati:



- Nella riga superiore del display vengono visualizzati i passi.

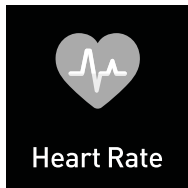
- 
- Nella riga centrale del display vengono visualizzate le calorie.  
Lo smartwatch calcola le calorie bruciate quotidianamente durante le attività, senza il metabolismo di base. Il calcolo si basa sulla propria attività e i dati personali che lo smartwatch ricava dall'app Crane Connect. È possibile consultare le calorie bruciate direttamente sullo smartwatch o nell'app Crane Connect. Di default vengono impostate 500 calorie come obiettivo quotidiano. È possibile modificare questa impostazione anche nell'app Crane Connect.  
Alle 24:00 le calorie vengono automaticamente resettate a zero.
  - Nella riga inferiore del display viene visualizzata la distanza.  
Lo smartwatch calcola la distanza in chilometri percorsa durante il giorno. Il calcolo si basa sui passi contati e i dati personali che lo smartwatch ricava dall'app Crane Connect. È possibile consultare la distanza direttamente sullo smartwatch o nell'app Crane Con-

nect. Di default vengono impostati 6 km come obiettivo quotidiano. È possibile modificare questa impostazione anche nell'app Crane Connect.

Alle 24:00 la distanza viene automaticamente resettata a zero.

- Se si preme brevemente il tasto touch nella schermata di dettaglio si torna alla schermata dei soli passi.

## Modalità battito cardiaco



In modalità battito cardiaco, tener premuto il tasto touch **3** per avviare la misurazione del battito cardiaco. Dopo un paio di secondi il display visualizza la frequenza cardiaca attuale. La misurazione del battito cardiaco non termina automaticamente, il display non si spegne quindi da solo. Premere il tasto touch per terminare la misurazione del battito cardiaco.

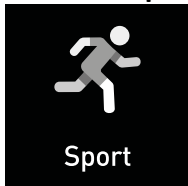


Si prega di osservare che una misurazione prolungata del battito cardiaco consuma più rapidamente la batteria.

Nell'app Crane Connect è possibile impostare gli intervalli di misurazione del battito cardiaco, vedere il punto “Intervallo di misurazione del battito cardiaco”. Tali misurazioni vengono trasmesse all'app Crane Connect.



## Modalità sport



In modalità sport, lo smartwatch dispone di 4 diverse discipline sportive. In modalità sport, tener premuto il tasto touch **3**, per visualizzare una panoramica delle 4 discipline sportive:

- Walking (camminata)
- Running (corsa)
- Hiking (arrampicata/escursionismo)
- e Cycling (ciclismo).

## Utilizzo

---

### Inizio dell'allenamento:

Premere brevemente il tasto touch per selezionare la disciplina sportiva desiderata. Nella disciplina sportiva desiderata, tener premuto il tasto touch per confermare la selezione ed iniziare l'allenamento.

Durante l'allenamento sono disponibili 2 schermate sfogliabili premendo brevemente il tasto touch.

- 1° schermata: indica ora, tempo di allenamento, frequenza cardiaca e ritmo
- 2° schermata: indica calorie, distanza e passi

Nella disciplina sportiva Cycling (ciclismo) è presente solo una schermata (ora, tempo di allenamento, frequenza cardiaca e calorie).



---

Dopo un paio di secondi, il display **2** si spegne automaticamente. Premendo brevemente il tasto touch si accede nuovamente alla singola schermata.

Durante l'allenamento non è possibile passare ad un'altra modalità. Le notifiche vengono tuttavia visualizzate brevemente sul display e lo smartwatch vibra. In caso di segnale acustico, lo smartwatch vibra.

Avviare/Arrestare/Concludere l'allenamento:

Se il tempo di allenamento è inferiore a 1 minuto o 200 passi, esso non può essere salvato.

Per arrestare l'allenamento tener premuto il tasto touch. Sul display vengono visualizzati i due simboli seguenti:  

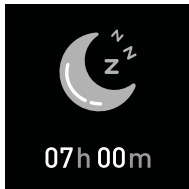
- Per proseguire l'allenamento, premere brevemente il tasto touch.
- Per concludere l'allenamento tener premuto il tasto touch.

Dopo l'allenamento è possibile consultare un riassunto dei dati dell'allenamento nell'app Crane Connect oppure consultare il punto "History" della modalità sport (subito dopo la disciplina sportiva "Cycling").



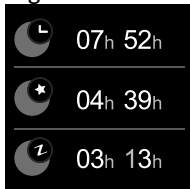
Se i dati di allenamento non vengono sincronizzati dallo smartwatch nell'app Crane Connect, dall'8° giorno la prima registrazione viene sovrascritta dall'ultima.

## Modalità sonno



Lo smartwatch misura il sonno in ore e minuti. Affinché lo smartwatch possa registrare il sonno è necessario indossarlo di notte. Lo smartwatch registra quotidianamente la durata e la qualità del sonno tra le 22:00 e le 09:00. Nell'app Crane Connect è possibile visualizzare la valutazione delle fasi e della qualità del sonno.

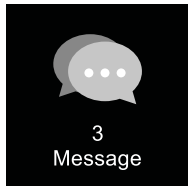
Premendo a lungo il tasto touch **3**, lo smartwatch passa ad una schermata di dettaglio coi seguenti dati:



- Nella riga superiore del display viene visualizzata la durata complessiva del sonno.
- Nella riga centrale del display viene visualizzata la durata del sonno leggero.
- Nella riga inferiore del display viene visualizzata la durata del sonno profondo.

- Se si preme brevemente il tasto touch nella schermata di dettaglio, si torna alla prima schermata della modalità sonno.

## Modalità notifica




Nell'app Crane Connect è possibile selezionare in quali casi lo smartwatch debba segnalare notifiche di stato dello smartphone o del tablet. È possibile selezionare chiamate in entrata e messaggi non letti di varie app.



---

## Impostazione delle notifiche

1. Sullo smartphone o tablet aprire l'app Crane Connect ed accedere alle impostazioni dello smartwatch.
2. Scorrere verso il basso fino a "Alert Settings".
3. Attivare le funzioni di notifica desiderate, trascinando verso destra la relativa barra (  ).

## Visualizzazione delle notifiche



Per poter ricevere notifiche, lo smartphone o il tablet devono trovarsi nel raggio d'azione del Bluetooth®. Lo smartwatch mostra le ultime 8 notifiche.



Viene reinstaurata una connessione Bluetooth® interrotta non appena ci si trova nel raggio d'azione dello smartphone o del tablet. In questo caso, lo smartwatch sincronizza le notifiche in entrata con lo smartphone o il tablet.

Se si riceve una chiamata o una notifica sul proprio smartphone, lo smartwatch le mostra con una vibrazione ed una relativa visualizzazione sul display.

Premere ripetutamente il tasto touch **4**, per accedere alla modalità notifica.

- Quando si ricevono notifiche, viene visualizzato il numero di notifiche (massimo 8).
- Se non si ricevono notifiche, viene visualizzato "0".

Visualizzare i dettagli delle notifiche:

- Tener premuto il tasto touch per consultare le notifiche.
- Premere ora ripetutamente e brevemente il tasto touch per visualizzare tutte le notifiche. Dopo l'ultima notifica viene nuovamente visualizzata la prima schermata della modalità notifica.

## Modalità meteo

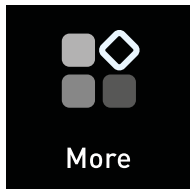


Questa funzione di bollettino meteorologico è disponibile solo in connessione con l'app Crane Connect.

Sul display vengono visualizzati i seguenti dati:

La temperatura attuale, il valore massimo quotidiano, il valore minimo quotidiano, il bollettino meteorologico sotto forma di simbolo e in lettere.

## Modalità aggiuntiva (“More”)



In questa modalità è possibile selezionare le seguenti funzioni:

- Trovare il telefono “Find phone”
- Cronometro “Stopwatch”
- Segnale acustico di inattività “Sedentary reminder”
- Scattare fotografie “Remote capture”
- Spegnimento dello smartwatch “Power off”

## Utilizzo

---

- Info sullo smartwatch “About”
- Ripristino dello smartwatch “Reset”
- Riavvio dello smartwatch “Restart”

Tener premuto il tasto touch per visualizzare le funzioni della modalità aggiuntiva. Premere ora ripetutamente e brevemente il tasto touch per contrassegnare la funzione desiderata e tenerlo premuto per selezionare tale funzione.

### **Trovare il telefono**

Accedere alla funzione “Find Phone”. Premendo a lungo il tasto touch viene emesso un segnale acustico sullo smartphone. Se si utilizza un iPhone è necessario che l’app Crane Connect sia aperta (è sufficiente che essa sia in background)

---

## **Cronometro**

Accedere alla funzione “Stopwatch”. Premere brevemente il tasto touch per avviare il cronometro. Premere brevemente il tasto touch per arrestare il cronometro. Tener premuto il tasto touch per chiudere nuovamente la funzione cronometro.

## **Segnale acustico di inattività**

Accedere alla funzione “Sedentary reminder”. A segnale acustico di inattività attivato, lo smartwatch segnala il mancato raggiungimento di un determinato numero di passi in un intervallo di tempo definito.

Nell'app Crane Connect è possibile definire l'intervallo di tempo ed un tempo di avvio e di fine ed come attivare o disattivare il segnale acustico di inattività. Sullo smartwatch è possibile solo attivare o disattivare il segnale acustico di inattività. Tener premuto il tasto touch per attivare (il quadrante è verde) o disattivare (il quadrante è grigio) il segnale acustico di inattività.

### **Scattare fotografie**

Accedere alla funzione “Remote capture”. Con questa funzione, lo smartwatch attiva lo scatto automatico della fotocamera dello smartphone. Tener premuto il tasto touch per avviare la fotocamera, premerlo quindi brevemente per scattare una foto. Si prega di osservare che durante ciò l’app Crane Connect deve essere aperta. È possibile avviare la funzione Scattare fotografie anche nell’app Crane Connect.

### **Spegnimento dello smartwatch**

Accedere alla funzione “Power off”.

Tener premuto il tasto touch, sul display compare “Long press to turn off”. Tener nuovamente premuto il tasto touch per spegnere lo smartwatch.

Tenendo premuto a lungo il tasto touch è possibile riaccendere lo smartwatch.



**Info sullo smartwatch**

Accedere alla funzione “About”. Premendo a lungo il tasto touch compaiono informazioni sullo smartwatch, ad es. la versione del firmware.

**Ripristino dello smartwatch**

Accedere alla funzione “Reset”.

Tener premuto il tasto touch, sul display compare “Long press to restore factory”:

- Tener nuovamente premuto il tasto touch per ripristinare lo smartwatch. Si prega di osservare che tale procedura cancellerà tutti i dati dallo smartwatch.
- Se non si desidera ripristinare lo smartwatch, premere brevemente il tasto touch.

### **Riavvio dello smartwatch**

Accedere alla funzione “Restart”.

Tener premuto il tasto touch, sul display compare “Long press to restart”:

- Tener nuovamente premuto il tasto touch per riavviare lo smartwatch.
- Se non si desidera riavviare lo smartwatch, premere brevemente il tasto touch.

## **Ulteriori funzioni**

Le funzioni descritte di seguito possono essere impostate nell'app Crane Connect:

### **Segnale acustico:**

gli allarmi possono essere impostati, attivati o disattivati nell'app Crane Connect. Quando viene emesso un segnale acustico, lo smartwatch vibra e compare il simbolo di un campanello.

### **Intervallo di misurazione del battito cardiaco**

Per il controllo del battito cardiaco, lo smartwatch registra il battito cardiaco su un periodo di tempo prolungato. È possibile impostare o disattivare l'arco di tempo definito (tempo di avvio e di fine) con l'intervallo desiderato nell'app Crane Connect.

Tali misurazioni vengono trasmesse all'app Crane Connect.

### **Attivazione del display**

Nell'app Crane Connect è possibile impostare se il display dello smartwatch debba accendersi automaticamente sollevando la mano o ruotando il polso.

### **Ripristino dello smartwatch**

Se la visualizzazione dello smartwatch è errata e lo smartwatch è connesso all'app, è possibile eseguire il ripristino alle impostazioni di fabbrica nell'app. A tale scopo, accedere alle impostazioni dello smartwatch. Il ripristino cancella tutti i dati dallo smartwatch.

### **Aggiornamento del firmware**




Nell'app Crane Connect è possibile eseguire un aggiornamento del firmware dello smartwatch.



**Trovare lo smartwatch**

L'app Crane Connect semplifica la ricerca dello smartwatch. Ciò funziona solo se è stata instaurata una connessione tra lo smartwatch e l'app Crane Connect. Se la ricerca viene attivata nell'app Crane Connect, lo smartwatch vibra.

### Impermeabilità

Nella seguente tabella è possibile consultare le situazioni in cui lo smartwatch è impermeabile.

	Situazione	impermeabile
	Pioggia, spruzzi	Sì
	Lavarsi le mani (spruzzi d'acqua)	Sì
	Doccia	No

	<b>Situazione</b>	<b>impermeabile</b>
	Fare il bagno/Nuotare	No
	Sport acquatici (ad es. immersione)	No

## **Pulizia e manutenzione**

### **Pulizia dello smartwatch**

#### **AVVISO**

#### **Pericolo di danni!**

La pulizia scorretta può provocare danni.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon ed oggetti per la pulizia affilati o metallici quali coltelli, spatole dure e simili. Possono danneggiare la superficie.
- Strofinare il cinturino dello smartwatch con una spazzola soffice, un po' di acqua e sapone delicato.
- Strofinare l'alloggiamento dello smartwatch con un panno soffice, solo inumidito e che non lascia pelucchi.



- Far asciugare completamente lo smartwatch all'aria, prima di riporlo.
- Accertarsi che il sensore ottico **4** sul lato inferiore dell'alloggiamento non presenti depositi. Ciò garantisce una corretta misurazione del battito cardiaco.

## Riporre lo smartwatch

### AVVISO

#### Pericolo di danni!

L'utilizzo scorretto dello smartwatch può provocare danni.

- Riporre lo smartwatch in un luogo adeguato tra  $-10\text{ °C}$  e  $+50\text{ °C}$ .
- Proteggere lo smartwatch dall'irraggiamento solare diretto.
- Riporre lo smartwatch in un luogo pulito e asciutto.

## Ricerca di errori

Utilizzare le seguenti informazioni per risolvere autonomamente gli errori:

Errore	Soluzione
Non tutti i dati misurati sono stati trasmessi.	Se negli ultimi 7 giorni non è stata eseguita alcuna sincronizzazione con l'app Crane Connect, i dati precedentemente misurati vengono sovrascritti.

Errore	Soluzione
Nessuna visualizzazione del battito cardiaco.	Il sensore ottico <b>4</b> per la misurazione del battito cardiaco sul retro dell'alloggiamento è sporco. Pulire il sensore ottico come descritto nel capitolo "Pulizia e manutenzione".
La visualizzazione del battito cardiaco non funziona correttamente.	Accertarsi che lo smartwatch non sia troppo allentato sul polso. Posizionare lo smartwatch dietro all'articolazione del polso.

Errore	Soluzione
Non si instaura alcuna connessione tra lo smartwatch e lo smartphone.	– Spegnere e riaccendere il Bluetooth® nello smartphone.
	– Attivare la geolocalizzazione sul proprio smartphone.
	– Riavviare quindi la procedura di connessione sullo smartwatch.
	– Spegnere e riaccendere lo smartphone.
	– Disattivare la visibilità dello smartphone nel menu del Bluetooth®.
– Installare l'app Crane Connect sul proprio smartphone.	

Errore	Soluzione
Non si instaura alcuna connessione tra lo smartwatch e lo smartphone.	– Verificare la compatibilità (vedere il capitolo “Dispositivi Bluetooth® compatibili”).



Prima di presentare un reclamo dello smartwatch, si prega di verificare se la batteria sia scarica ed eventualmente ricaricarla.

## Dichiarazione di conformità



Con la presente, Krippel-Electronics dichiara che lo smartwatch è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni pertinenti delle Direttive RED 2014/53/UE e RoHS 2011/65/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità è consultabile sul nostro sito internet:  
[www.krippel-watches.de](http://www.krippel-watches.de)

## Dati tecnici

### Smartwatch

Modello n.: HO1-CDSW-1A, HO1-CDSW-1B

Articolo n.: 712046

Temperatura di esercizio: da -10 °C a +45 °C

Temperatura di stoccaggio: da -10 °C a +50 °C

---

Banda di frequenza:	2402 - 2480 MHz
Potenza di trasmissione:	- 0.50 dBm
Battito cardiaco:	0–199 bpm
Passi:	0–99999
Calorie:	0–99999 kcal
Distanza:	0–99999 km
Tempo di allenamento:	0–99:59:59

**Batteria ricaricabile**

Tipo:	batteria ricaricabile agli ioni di litio
Capacità:	155 mAh
Tensione:	3,7 V
Corrente di ricarica:	0.5A

---

## Smaltimento

### Smaltimento della confezione



Smaltire la confezione in modo adeguato. Smaltire il cartone e la scatola nella carta straccia, le pellicole nella raccolta di materiali riciclabili.

### Smaltimento dello smartwatch

#### **Gli apparecchi esausti non devono essere smaltiti fra i rifiuti domestici!**



Questo simbolo indica che, secondo la direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (2012/19/UE) e le leggi nazionali, il presente prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Questo prodotto deve essere consegnato ad un punto di raccolta previsto.



Questo può avvenire, ad es., mediante restituzione durante l'acquisto un prodotto simile o consegna ad un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche esauste. A causa di sostanze potenzialmente pericolose, spesso presenti in apparecchi elettrici ed elettronici esausti, un uso improprio di apparecchi esausti potrebbe avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

Attraverso il corretto smaltimento di questo prodotto si contribuisce inoltre ad un uso efficace delle risorse naturali. Per informazioni sui punti di raccolta di apparecchi esausti, si prega di contattare l'amministrazione comunale, il gestore per lo smaltimento dei rifiuti pubblici, un centro autorizzato per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche esauste o la nettezza urbana.

### **Non smaltire pile e batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici!**



Come consumatori si è legalmente obbligati a consegnare tutte le pile e le batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano sostanze nocive\* o meno, ad un punto di raccolta del proprio comune/quartiere o ad attività commerciali, affinché possano essere condotte allo smaltimento ecologico. Consegnare al punto di raccolta esclusivamente pile completamente scariche.

\*contrassegnato da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo



IT

**PRODUTTORE:**

KRIPPL-ELECTRONICS GMBH  
MARIA-THERESIA-STR. 41  
4600 WELS, AUSTRIA

**ASSISTENZA POST-VENDITA**

712046



service@cranesportsconnect.com

**MODELLO:**

HO1-CDSW-1A, HO1-CDSW-1B

04/2021

**3**

**ANNI  
DI GARANZIA**



## Istruzione per l'uso



## SMARTWATCH DIGITALE



# Indice

<b>Codice QR .....</b>	<b>7</b>
------------------------	----------

<b>Informazioni generali.....</b>	<b>8</b>
-----------------------------------	----------

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso .....	8
--	---

Legenda .....	9
---------------	---

<b>Sicurezza .....</b>	<b>12</b>
------------------------	-----------

Uso conforme.....	12
-------------------	----

Avvertenze di sicurezza.....	13
------------------------------	----

<b>Controllo dello smartwatch e del contenuto della confezione .....</b>	<b>20</b>
--	-----------

<b>Messa in funzione.....</b>	<b>21</b>
-------------------------------	-----------

Accensione dello smartwatch .....	21
-----------------------------------	----

Ricarica della batteria .....	22
-------------------------------	----

Allacciamento dello smartwatch.....	24
-------------------------------------	----

<b>Utilizzo.....</b>	<b>25</b>
----------------------	-----------

Dispositivi Bluetooth ® compatibili .....	25
---	----

Scaricare e installare l'app Crane Connect.....	26
---	----

Creare un account utente.....	27
-------------------------------	----

Connettere lo smartwatch all'app	
----------------------------------	--

Crane Connect.....	28
--------------------	----

Salvataggio dei dati.....	30
---------------------------	----

Modalità.....	31
---------------	----

Modalità ora .....	32
--------------------	----

Modalità attività.....	35
------------------------	----

Modalità battito cardiaco.....	39
--------------------------------	----

Modalità sport .....	41
----------------------	----

Modalità sonno .....	45
----------------------	----

Modalità notifica.....	48
------------------------	----

Modalità meteo.....	52
---------------------	----

Modalità aggiuntiva ("More").....	53	<b>Smaltimento .....</b>	<b>72</b>
Ulteriori funzioni.....	59	Smaltimento della confezione.....	72
<b>Impermeabilità .....</b>	<b>62</b>	Smaltimento dello smartwatch.....	72
<b>Pulizia e manutenzione.....</b>	<b>64</b>		
Pulizia del cinturino .....	64		
Riporre il cinturino .....	65		
<b>Ricerca di errori.....</b>	<b>66</b>		
<b>Dichiarazione di conformità .....</b>	<b>70</b>		
<b>Dati tecnici .....</b>	<b>70</b>		







6

## **Contenuto della confezione / Parti del dispositivo**

- 1 Cinturino
- 2 Display
- 3 Tasto touch
- 4 Sensore ottico
- 5 Punti di contatto
- 6 Cavo di ricarica USB

---

## Codice QR

### Prova adesso

Basta scansire il seguente codice QR col proprio smartphone per saperne di più sul prodotto Aldi appena acquistato.

L'utilizzo del lettore di codici QR può comportare costi di connessione internet a seconda del proprio piano tariffario.



## Informazioni generali

### Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante del presente smartwatch digitale (di seguito denominato solo "smartwatch"). Contengono informazioni importanti sulla messa in funzione e sull'utilizzo.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenza di sicurezza, prima di utilizzare lo smartwatch. La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso può comportare gravi lesioni o danni allo smartwatch.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e regole vigenti nell'Unione Europea. All'estero osservare anche le direttive e le leggi specifiche del rispettivo paese.

Conservare le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro. In caso di cessione dello smartwatch a

---

terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

## Legenda

I simboli e le avvertenze seguenti vengono utilizzati nelle presenti istruzioni per l'uso, sullo smartwatch o sulla confezione.



**AVVERTENZA!**

Questo simbolo/ Questa avvertenza indica un pericolo con livello di rischio medio che, se non evitato, può avere conseguenze letali o causare gravi lesioni.



**ATTENZIONE!**

Questo simbolo/ Questa avvertenza indica un pericolo con livello di rischio basso che, se non evitato, può provocare lesioni lievi o medie.


**AVVISO**

Questa avvertenza indica possibili danni materiali.



Questo simbolo fornisce informazioni supplementari utili sull'assemblaggio o il funzionamento .

---

 Dichiarazione di conformità (vedere il capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili dello Spazio economico europeo.

Google Play™ e Android™ sono marchi di Google Inc. Apple, il logo Apple, iPad e iPhone sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. Il marchio e i logo denominativi Bluetooth® sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e vengono utilizzati da Krippel-Electronics GmbH su licenza. Altri marchi e nomi di marchi sono proprietà dei rispettivi titolari.

## **Sicurezza**

### **Uso conforme**

Lo smartwatch è progettato esclusivamente per la registrazione delle proprie attività e abitudini di sonno e per la condivisione di dati con smartphone e tablet. La sua funzione è raccogliere dati che possano essere valutati con l'app Crane Connect. Grazie a tali dati è possibile raggiungere i propri obiettivi di fitness, attività e sonno.

Lo smartwatch è destinato esclusivamente all'uso privato e non è indicato al settore commerciale, terapeutico o medico. Non è un giocattolo o un dispositivo medico.

Utilizzare lo smartwatch esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo viene considerato non conforme e può provocare danni materiali o a persone.

---

Il produttore o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni provocati dall'uso non conforme o scorretto.

## Avvertenze di sicurezza



**AVVERTENZA!**

### Pericolo di lesioni!

L'utilizzo errato può provocare gravi lesioni.

- Se si porta un pacemaker, consultare il proprio medico prima di indossare per la prima volta lo smartwatch.





**AVVERTENZA!**

**Pericolo di esplosione!**

Le batterie ricaricabili possono esplodere se intensamente riscaldate.

- Non surriscaldare lo smartwatch.
- Tenere lo smartwatch lontano da superfici calde.
- Non gettare lo smartwatch nel fuoco.
- Proteggere lo smartwatch dall'irraggiamento solare diretto.
- Non ricaricare la batteria in diretta prossimità di superfici o oggetti caldi.

**AVVERTENZA!**

**Pericolo per bambini e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (ad esempio persone parzialmente disabili, anziani con limitazioni delle proprie capacità fisiche e mentali) o assenza di esperienza e conoscenza (ad esempio adolescenti).**

Il presente smartwatch può essere utilizzato da bambini a partire da otto anni, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o assenza di esperienza e conoscenza, se sorvegliati o istruiti sull'utilizzo sicuro dello smartwatch e ne hanno compreso i pericoli che ne derivano.

- I bambini non devono giocare con lo smartwatch.

- La pulizia e la manutenzione spettante all'utente non devono essere svolte da bambini, a meno che siano di età uguale o superiore agli otto anni e vengano sorvegliati.

Informazioni più dettagliate e le presenti istruzioni per l'uso sono riportate al link [www.krippel-watches.de](http://www.krippel-watches.de)



**AVVERTENZA!**

### **Pericolo di corrosione dovuto all'acido della batteria!**

La fuoriuscita di acido della batteria può provocare corrosione.

- Evitare il contatto tra acido della batteria e pelle, occhi e mucose.
- In caso di contatto con l'acido della batteria, sciacquare immediatamente i punti interessati con abbondante acqua pulita e consultare un medico.

**ATTENZIONE!****Pericolo di lesioni!**

L'utilizzo errato può provocare lesioni.

- Non utilizzare lo smartwatch se presenta danni visibili.
- Non aprire l'alloggiamento dello smartwatch, affidare le riparazioni a personale specializzato. Le riparazioni eseguite arbitrariamente o l'utilizzo scorretto escludono le rivendicazioni di responsabilità e garanzia.

**AVVISO**

**Pericolo di danni!**

L'utilizzo scorretto dello smartwatch può provocare danni.

- Tenere gli oggetti affilati lontani dallo smartwatch.
- Riporre lo smartwatch in modo che non possa cadere in una vasca o in un lavandino.
- Non estrarre la batteria dallo smartwatch; è integrata saldamente e non è sostituibile.
- Ricaricare la batteria scarica esclusivamente mediante il cavo di ricarica USB in dotazione con un caricabatterie USB o una porta USB del proprio computer alimentata da corrente.
- Utilizzare lo smartwatch ad una temperatura ambiente compresa tra -10°C e +45 °C.
- Non posizionare alcun oggetto sullo smartwatch e non esercitare pressione sul display.



Evitare campi magnetici molto forti (ad es. telefoni cellulari, televisori, asciugacapelli, rasoi elettrici, saldatrici elettriche, trasformatori), poiché essi possono provocare anomalie nella trasmissione dei dati misurati.

## Controllo dello smartwatch e del contenuto della confezione

### AVVISO

#### Pericolo di danni!

Aperto sbadatamente la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti si potrebbe danneggiare lo smartwatch.

- Procedere con cautela durante l'apertura.
- 1. Estrarre lo smartwatch dalla confezione.
- 2. Rimuovere la pellicola protettiva dal display **2**.
- 3. Verificare che la fornitura sia completa (vedere **fig. A** e **fig. B**). Tenere i materiali di imballaggio lontani dai bambini e smaltirli ecologicamente.

4. Verificare se lo smartwatch o i componenti presentano danni. In caso positivo, non utilizzare lo smartwatch.

## Messa in funzione

### Accensione dello smartwatch



Caricare completamente lo smartwatch prima del primo utilizzo (vedere il capitolo seguente “Ricarica della batteria”).

Dopo la ricarica, premere il tasto touch **3**.  
Sul display **2** compare la modalità ora.  
Lo smartwatch è ora pronto per l'uso.





## Ricarica della batteria

1. Per evitare corrosione, se necessario asciugare bene i punti di contatto **5** dello smartwatch, prima di iniziare la ricarica.
2. Aprire la stazione di ricarica del cavo di ricarica USB **6**.
3. Posizionare lo smartwatch nella stazione di ricarica del cavo di ricarica USB (vedere **fig. B**) e richiuderla.
4. Collegare il cavo di ricarica USB ad un caricabatterie USB o ad una porta USB del proprio computer alimentata da corrente.

### AVVISO

#### Pericolo di danni!

Un inserimento scorretto dello smartwatch nel cavo di ricarica USB può provocare il surriscaldamento dello smartwatch e del cavo. Accertarsi che lo smartwatch venga inserito affinché i

---

perni metallici della stazione di ricarica si trovino esattamente sotto i punti di contatto dello smartwatch (vedere **fig. B**).

5. Per consultare lo stato di carica della batteria sul display durante la ricarica **2**, premere il tasto touch **3**.

Lo stato di carica viene visualizzato come segue:

- il simbolo si ricrea continuamente: ricarica della batteria in corso
  - il simbolo visualizzato è fisso: batteria 100% ricaricata
6. Scollegare la spina USB dal caricabatterie USB e/o dalla porta USB.
  7. Aprire la stazione di ricarica del cavo di ricarica USB ed estrarre lo smartwatch.

Se lo stato di carica della batteria è inferiore al 10% ca., compare una notifica corrispondente sul display dello smartwatch.

## Allacciamento dello smartwatch



Consigliamo di non indossare lo smartwatch sulla mano dominante.

- Posizionare lo smartwatch sul polso (idealmente dietro l'articolazione del polso) e chiudere il cinturino. Il cinturino non deve essere né troppo stretto, né troppo allentato attorno al polso. Non si deve avvertire dolore indossandolo, ma nemmeno perderlo.

---

## Utilizzo

### Dispositivi Bluetooth® compatibili

I seguenti dispositivi, che dispongono di Bluetooth® 4.2 o superiore, sono compatibili con lo smartwatch e l'app Crane Connect:

- smartphone e tablet con iOS 8.0 e versioni più recenti
- smartphone e tablet con Android™ 6.0 e versioni più recenti

## Scaricare e installare l'app Crane Connect

Per poter utilizzare lo smartwatch assieme all'app Crane Connect, è necessario scaricare l'app Crane Connect ed installarla, ad esempio, sul proprio smartphone.

- Scaricare l'app gratuita Crane Connect dall'App Store, dal Google Play Store, al link [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com) alla sezione "Download" o mediante il seguente codice QR.

**Codice QR per Android**



**Codice QR per iOS**





Per evitare tempi di caricamento prolungati ed eventuali costi a ciò associati, per il download si consiglia di utilizzare una connessione Wi-Fi.

- Installare l'app Crane Connect sul proprio smartphone. A tale scopo, seguire passo dopo passo le istruzioni.

## **Creare un account utente**

Per creare un account utente nell'app Crane Connect procedere come segue:

1. Avviare l'app Crane Connect.
2. Seguire passo dopo passo le istruzioni per la registrazione.
3. Per eseguire impostazioni specifiche dell'utente e del prodotto, selezionare il simbolo "All Settings".



È possibile aggiungere nuovi utenti anche sul sito internet [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com).

### **Connettere lo smartwatch all'app Crane Connect**



Accertarsi che la funzione Bluetooth® e la geolocalizzazione del proprio smartphone sia attivata.

1. Al termine delle impostazioni utente, tornare al menu “All Settings”.
2. Selezionare il simbolo “Activity Tracker / Digital Smartwatch”. Ora è possibile eseguire ulteriori impostazioni per un utilizzo ottimale dello smartwatch.
3. Per connettere lo smartwatch allo smartphone, selezionare la voce “Connect” nel campo

---

“Pairing”. Seguire ora le istruzioni dell’app Crane Connect.

4. Una volta connesso correttamente lo smartwatch al proprio smartphone, tornare al menu “Home”.
5. Da lì si accede a tutte le valutazioni dei dati misurati mediante il simbolo “Activity Tracker / Digital Smartwatch”. Non appena lo smartwatch è connesso all’app Crane Connect, tutti i dati registrati vengono trasmessi a quest’ultima.



Se la connessione internet del proprio smartphone o tablet è attivata, tutti i dati misurati vengono automaticamente caricati sul sito internet [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com) dall’app Crane Connect e lì permanentemente salvati.



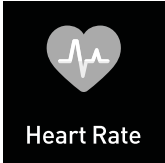



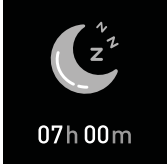


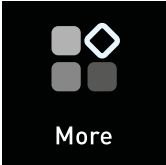
## **Salvataggio dei dati**

Lo smartwatch salva tutti i dati misurati per sette giorni. Se in questo arco di tempo non si connette lo smartwatch all'app Crane Connect, all'8° giorno la prima registrazione viene sovrascritta dall'ultima.

## Modalità

Lo smartwatch dispone di varie modalità selezionabili. La prima modalità visualizzata sul display **2** è la modalità ora. Premendo il tasto touch **3** è possibile passare da questa modalità alle altre. Le modalità compaiono nella sequenza seguente:


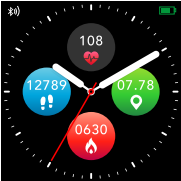

Modalità ora	Modalità attività	Modalità battito cardiaco	Modalità sport
			

Modalità sonno	Modalità notifica	Modalità meteo	Modalità "More"
			

### Modalità ora


La prima modalità visualizzata sul display **2** è la modalità ora. La modalità ora indica l'ora attuale. Essa viene rilevata automaticamente dall'app Crane Connect.



In modalità ora è possibile selezionare 3 schermate diverse:

1° schermata	2° schermata	3° schermata
		

- La 1° schermata indica ora, data e giorno della settimana, nonché, sul lato destro del display, le calorie, l'ultimo battito cardiaco misurato e i passi.
- La 2° schermata indica ora, calorie, frequenza cardiaca, passi, distanza, un simbolo di connessione ed un simbolo di stato della batteria.

- La 3° schermata indica ora, un simbolo di connessione e un simbolo di stato della batteria.

Tener premuto il tasto touch  per passare da una schermata a quella successiva.

Il simbolo di connessione viene visualizzato con onde radio  se è stata instaurata una connessione Bluetooth con lo smartphone o il tablet. Altrimenti questo simbolo viene visualizzato barrato .

Il simbolo di stato della batteria indica lo stato di carica della batteria.

È inoltre possibile visualizzare una percentuale più precisa dello stato di carica della batteria nell'app Crane Connect. Per ricaricare la batteria vedere il capitolo “Ricarica della batteria”.

Giorno della settimana e data vengono visualizzati correttamente mediante connessione con l'app Crane Connect.

## Modalità attività

La modalità attività indica i passi compiuti durante il giorno, così come le calorie e la distanza. Se si consulta la modalità attività, compare la seguente indicazione col numero di passi ed una barra di avanzamento:



Passi:

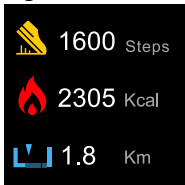
Lo smartwatch conta i passi compiuti durante il giorno. È possibile consultare i passi direttamente sullo smartwatch o nell'app Crane Connect. Di default vengono impostati 10.000 passi

## Utilizzo

---

come obiettivo quotidiano. È possibile modificare questa impostazione anche nell'app Crane Connect. Alle 24:00 il contapassi viene automaticamente resettato a zero.

Premendo a lungo il tasto touch **3**, lo smartwatch passa ad una schermata di dettaglio coi seguenti dati:



- Nella riga superiore del display vengono visualizzati i passi.

- 
- Nella riga centrale del display vengono visualizzate le calorie.  
Lo smartwatch calcola le calorie bruciate quotidianamente durante le attività, senza il metabolismo di base. Il calcolo si basa sulla propria attività e i dati personali che lo smartwatch ricava dall'app Crane Connect. È possibile consultare le calorie bruciate direttamente sullo smartwatch o nell'app Crane Connect. Di default vengono impostate 500 calorie come obiettivo quotidiano. È possibile modificare questa impostazione anche nell'app Crane Connect.  
Alle 24:00 le calorie vengono automaticamente resettate a zero.
  - Nella riga inferiore del display viene visualizzata la distanza.  
Lo smartwatch calcola la distanza in chilometri percorsa durante il giorno. Il calcolo si basa sui passi contati e i dati personali che lo smartwatch ricava dall'app Crane Connect. È possibile consultare la distanza direttamente sullo smartwatch o nell'app Crane Con-

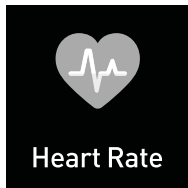


nect. Di default vengono impostati 6 km come obiettivo quotidiano. È possibile modificare questa impostazione anche nell'app Crane Connect.

Alle 24:00 la distanza viene automaticamente resettata a zero.

- Se si preme brevemente il tasto touch nella schermata di dettaglio si torna alla schermata dei soli passi.

## Modalità battito cardiaco



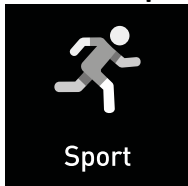
In modalità battito cardiaco, tener premuto il tasto touch **3** per avviare la misurazione del battito cardiaco. Dopo un paio di secondi il display visualizza la frequenza cardiaca attuale. La misurazione del battito cardiaco non termina automaticamente, il display non si spegne quindi da solo. Premere il tasto touch per terminare la misurazione del battito cardiaco.



Si prega di osservare che una misurazione prolungata del battito cardiaco consuma più rapidamente la batteria.

Nell'app Crane Connect è possibile impostare gli intervalli di misurazione del battito cardiaco, vedere il punto "Intervallo di misurazione del battito cardiaco". Tali misurazioni vengono trasmesse all'app Crane Connect.

## Modalità sport



In modalità sport, lo smartwatch dispone di 4 diverse discipline sportive. In modalità sport, tener premuto il tasto touch **3**, per visualizzare una panoramica delle 4 discipline sportive:

- Walking (camminata)
- Running (corsa)
- Hiking (arrampicata/escursionismo)
- e Cycling (ciclismo).

## Utilizzo

---

### Inizio dell'allenamento:

Premere brevemente il tasto touch per selezionare la disciplina sportiva desiderata. Nella disciplina sportiva desiderata, tener premuto il tasto touch per confermare la selezione ed iniziare l'allenamento.

Durante l'allenamento sono disponibili 2 schermate sfogliabili premendo brevemente il tasto touch.

- 1° schermata: indica ora, tempo di allenamento, frequenza cardiaca e ritmo
- 2° schermata: indica calorie, distanza e passi

Nella disciplina sportiva Cycling (ciclismo) è presente solo una schermata (ora, tempo di allenamento, frequenza cardiaca e calorie).



---

Dopo un paio di secondi, il display **2** si spegne automaticamente. Premendo brevemente il tasto touch si accede nuovamente alla singola schermata.

Durante l'allenamento non è possibile passare ad un'altra modalità. Le notifiche vengono tuttavia visualizzate brevemente sul display e lo smartwatch vibra. In caso di segnale acustico, lo smartwatch vibra.

Avviare/Arrestare/Concludere l'allenamento:

Se il tempo di allenamento è inferiore a 1 minuto o 200 passi, esso non può essere salvato.

Per arrestare l'allenamento tener premuto il tasto touch. Sul display vengono visualizzati i due simboli seguenti:  

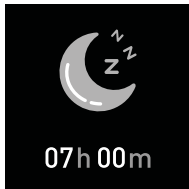
- Per proseguire l'allenamento, premere brevemente il tasto touch.
- Per concludere l'allenamento tener premuto il tasto touch.

Dopo l'allenamento è possibile consultare un riassunto dei dati dell'allenamento nell'app Crane Connect oppure consultare il punto "History" della modalità sport (subito dopo la disciplina sportiva "Cycling").



Se i dati di allenamento non vengono sincronizzati dallo smartwatch nell'app Crane Connect, dall'8° giorno la prima registrazione viene sovrascritta dall'ultima.

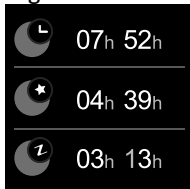
## Modalità sonno



Lo smartwatch misura il sonno in ore e minuti. Affinché lo smartwatch possa registrare il sonno è necessario indossarlo di notte. Lo smartwatch registra quotidianamente la durata e la qualità del sonno tra le 22:00 e le 09:00. Nell'app Crane Connect è possibile visualizzare la valutazione delle fasi e della qualità del sonno.



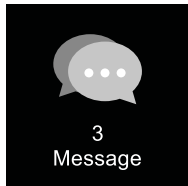
Premendo a lungo il tasto touch **3**, lo smartwatch passa ad una schermata di dettaglio coi seguenti dati:



- Nella riga superiore del display viene visualizzata la durata complessiva del sonno.
- Nella riga centrale del display viene visualizzata la durata del sonno leggero.
- Nella riga inferiore del display viene visualizzata la durata del sonno profondo.

- 
- Se si preme brevemente il tasto touch nella schermata di dettaglio, si torna alla prima schermata della modalità sonno.


## Modalità notifica



Nell'app Crane Connect è possibile selezionare in quali casi lo smartwatch debba segnalare notifiche di stato dello smartphone o del tablet. È possibile selezionare chiamate in entrata e messaggi non letti di varie app.

---

## Impostazione delle notifiche

1. Sullo smartphone o tablet aprire l'app Crane Connect ed accedere alle impostazioni dello smartwatch.
2. Scorrere verso il basso fino a "Alert Settings".
3. Attivare le funzioni di notifica desiderate, trascinando verso destra la relativa barra (  ).

## Visualizzazione delle notifiche



Pe poter ricevere notifiche, lo smartphone o il tablet devono trovarsi nel raggio d'azione del Bluetooth®. Lo smartwatch mostra le ultime 8 notifiche.



Viene reinstaurata una connessione Bluetooth® interrotta non appena ci si trova nel raggio d'azione dello smartphone o del tablet. In questo caso, lo smartwatch sincronizza le notifiche in entrata con lo smartphone o il tablet.

Se si riceve una chiamata o una notifica sul proprio smartphone, lo smartwatch le mostra con una vibrazione ed una relativa visualizzazione sul display.

Premere ripetutamente il tasto touch **4**, per accedere alla modalità notifica.

- Quando si ricevono notifiche, viene visualizzato il numero di notifiche (massimo 8).
- Se non si ricevono notifiche, viene visualizzato "0".

Visualizzare i dettagli delle notifiche:

- Tener premuto il tasto touch per consultare le notifiche.
- Premere ora ripetutamente e brevemente il tasto touch per visualizzare tutte le notifiche. Dopo l'ultima notifica viene nuovamente visualizzata la prima schermata della modalità notifica.

## Modalità meteo

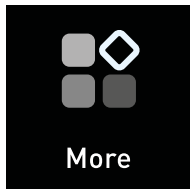


Questa funzione di bollettino meteorologico è disponibile solo in connessione con l'app Crane Connect.

Sul display vengono visualizzati i seguenti dati:

La temperatura attuale, il valore massimo quotidiano, il valore minimo quotidiano, il bollettino meteorologico sotto forma di simbolo e in lettere.

## Modalità aggiuntiva (“More”)



In questa modalità è possibile selezionare le seguenti funzioni:

- Trovare il telefono “Find phone”
- Cronometro “Stopwatch”
- Segnale acustico di inattività “Sedentary reminder”
- Scattare fotografie “Remote capture”
- Spegnimento dello smartwatch “Power off”



## Utilizzo

---

- Info sullo smartwatch “About”
- Ripristino dello smartwatch “Reset”
- Riavvio dello smartwatch “Restart”

Tener premuto il tasto touch per visualizzare le funzioni della modalità aggiuntiva. Premere ora ripetutamente e brevemente il tasto touch per contrassegnare la funzione desiderata e tenerlo premuto per selezionare tale funzione.

### **Trovare il telefono**

Accedere alla funzione “Find Phone”. Premendo a lungo il tasto touch viene emesso un segnale acustico sullo smartphone. Se si utilizza un iPhone è necessario che l’app Crane Connect sia aperta (è sufficiente che essa sia in background)

**Cronometro**

Accedere alla funzione “Stopwatch”. Premere brevemente il tasto touch per avviare il cronometro. Premere brevemente il tasto touch per arrestare il cronometro. Tener premuto il tasto touch per chiudere nuovamente la funzione cronometro.

**Segnale acustico di inattività**

Accedere alla funzione “Sedentary reminder”. A segnale acustico di inattività attivato, lo smartwatch segnala il mancato raggiungimento di un determinato numero di passi in un intervallo di tempo definito.

Nell'app Crane Connect è possibile definire l'intervallo di tempo ed un tempo di avvio e di fine ed come attivare o disattivare il segnale acustico di inattività. Sullo smartwatch è possibile solo attivare o disattivare il segnale acustico di inattività. Tener premuto il tasto touch per attivare (il quadrante è verde) o disattivare (il quadrante è grigio) il segnale acustico di inattività.

### **Scattare fotografie**

Accedere alla funzione “Remote capture”. Con questa funzione, lo smartwatch attiva lo scatto automatico della fotocamera dello smartphone. Tener premuto il tasto touch per avviare la fotocamera, premerlo quindi brevemente per scattare una foto. Si prega di osservare che durante ciò l’app Crane Connect deve essere aperta. È possibile avviare la funzione Scattare fotografie anche nell’app Crane Connect.

### **Spegnimento dello smartwatch**

Accedere alla funzione “Power off”.

Tener premuto il tasto touch, sul display compare “Long press to turn off”. Tener nuovamente premuto il tasto touch per spegnere lo smartwatch.

Tenendo premuto a lungo il tasto touch è possibile riaccendere lo smartwatch.

**Info sullo smartwatch**

Accedere alla funzione “About”. Premendo a lungo il tasto touch compaiono informazioni sullo smartwatch, ad es. la versione del firmware.

**Ripristino dello smartwatch**

Accedere alla funzione “Reset”.

Tener premuto il tasto touch, sul display compare “Long press to restore factory”:

- Tener nuovamente premuto il tasto touch per ripristinare lo smartwatch. Si prega di osservare che tale procedura cancellerà tutti i dati dallo smartwatch.
- Se non si desidera ripristinare lo smartwatch, premere brevemente il tasto touch.

### **Riavvio dello smartwatch**

Accedere alla funzione “Restart”.

Tener premuto il tasto touch, sul display compare “Long press to restart”:

- Tener nuovamente premuto il tasto touch per riavviare lo smartwatch.
- Se non si desidera riavviare lo smartwatch, premere brevemente il tasto touch.

## **Ulteriori funzioni**

Le funzioni descritte di seguito possono essere impostate nell'app Crane Connect:

### **Segnale acustico:**

gli allarmi possono essere impostati, attivati o disattivati nell'app Crane Connect. Quando viene emesso un segnale acustico, lo smartwatch vibra e compare il simbolo di un campanello.

### **Intervallo di misurazione del battito cardiaco**

Per il controllo del battito cardiaco, lo smartwatch registra il battito cardiaco su un periodo di tempo prolungato. È possibile impostare o disattivare l'arco di tempo definito (tempo di avvio e di fine) con l'intervallo desiderato nell'app Crane Connect.

Tali misurazioni vengono trasmesse all'app Crane Connect.

### **Attivazione del display**

Nell'app Crane Connect è possibile impostare se il display dello smartwatch debba accendersi automaticamente sollevando la mano o ruotando il polso.

### **Ripristino dello smartwatch**

Se la visualizzazione dello smartwatch è errata e lo smartwatch è connesso all'app, è possibile eseguire il ripristino alle impostazioni di fabbrica nell'app. A tale scopo, accedere alle impostazioni dello smartwatch. Il ripristino cancella tutti i dati dallo smartwatch.

### **Aggiornamento del firmware**

Nell'app Crane Connect è possibile eseguire un aggiornamento del firmware dello smartwatch.




**Trovare lo smartwatch**



L'app Crane Connect semplifica la ricerca dello smartwatch. Ciò funziona solo se è stata instaurata una connessione tra lo smartwatch e l'app Crane Connect. Se la ricerca viene attivata nell'app Crane Connect, lo smartwatch vibra.



### Impermeabilità

Nella seguente tabella è possibile consultare le situazioni in cui lo smartwatch è impermeabile.

	Situazione	impermeabile
	Pioggia, spruzzi	Sì
	Lavarsi le mani (spruzzi d'acqua)	Sì
	Doccia	No

	<b>Situazione</b>	<b>impermeabile</b>
	Fare il bagno/Nuotare	No
	Sport acquatici (ad es. immersione)	No

## **Pulizia e manutenzione**

### **Pulizia dello smartwatch**

#### **AVVISO**

#### **Pericolo di danni!**

La pulizia scorretta può provocare danni.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon ed oggetti per la pulizia affilati o metallici quali coltelli, spatole dure e simili. Possono danneggiare la superficie.
- Strofinare il cinturino dello smartwatch con una spazzola soffice, un po' di acqua e sapone delicato.
- Strofinare l'alloggiamento dello smartwatch con un panno soffice, solo inumidito e che non lascia pelucchi.

- Far asciugare completamente lo smartwatch all'aria, prima di riporlo.
- Accertarsi che il sensore ottico **4** sul lato inferiore dell'alloggiamento non presenti depositi. Ciò garantisce una corretta misurazione del battito cardiaco.

## Riporre lo smartwatch

### AVVISO

#### Pericolo di danni!

L'utilizzo scorretto dello smartwatch può provocare danni.

- Riporre lo smartwatch in un luogo adeguato tra  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  e  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Proteggere lo smartwatch dall'irraggiamento solare diretto.
- Riporre lo smartwatch in un luogo pulito e asciutto.

## Ricerca di errori

Utilizzare le seguenti informazioni per risolvere autonomamente gli errori:

Errore	Soluzione
Non tutti i dati misurati sono stati trasmessi.	Se negli ultimi 7 giorni non è stata eseguita alcuna sincronizzazione con l'app Crane Connect, i dati precedentemente misurati vengono sovrascritti.

Errore	Soluzione
Nessuna visualizzazione del battito cardiaco.	Il sensore ottico <b>4</b> per la misurazione del battito cardiaco sul retro dell'alloggiamento è sporco. Pulire il sensore ottico come descritto nel capitolo "Pulizia e manutenzione".
La visualizzazione del battito cardiaco non funziona correttamente.	Accertarsi che lo smartwatch non sia troppo allentato sul polso. Posizionare lo smartwatch dietro all'articolazione del polso.

Errore	Soluzione
Non si instaura alcuna connessione tra lo smartwatch e lo smartphone.	– Spegnere e riaccendere il Bluetooth® nello smartphone.
	– Attivare la geolocalizzazione sul proprio smartphone.
	– Riavviare quindi la procedura di connessione sullo smartwatch.
	– Spegnere e riaccendere lo smartphone.
	– Disattivare la visibilità dello smartphone nel menu del Bluetooth®.
	– Installare l'app Crane Connect sul proprio smartphone.

Errore	Soluzione
Non si instaura alcuna connessione tra lo smartwatch e lo smartphone.	– Verificare la compatibilità (vedere il capitolo “Dispositivi Bluetooth® compatibili”).



Prima di presentare un reclamo dello smartwatch, si prega di verificare se la batteria sia scarica ed eventualmente ricaricarla.



## Dichiarazione di conformità



Con la presente, Krippel-Electronics dichiara che lo smartwatch è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni pertinenti delle Direttive RED 2014/53/UE e RoHS 2011/65/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità è consultabile sul nostro sito internet:  
[www.krippel-watches.de](http://www.krippel-watches.de)

## Dati tecnici

### Smartwatch

Modello n.: HO1-CDSW-1A, HO1-CDSW-1B

Articolo n.: 712046

Temperatura di esercizio: da -10 °C a +45 °C

Temperatura di stoccaggio: da -10 °C a +50 °C

---

Banda di frequenza:	2402 - 2480 MHz
Potenza di trasmissione:	- 0.50 dBm
Battito cardiaco:	0–199 bpm
Passi:	0–99999
Calorie:	0–99999 kcal
Distanza:	0–99999 km
Tempo di allenamento:	0–99:59:59

**Batteria ricaricabile**

Tipo:	batteria ricaricabile agli ioni di litio
Capacità:	155 mAh
Tensione:	3,7 V
Corrente di ricarica:	0.5A

---

## Smaltimento

### Smaltimento della confezione



Smaltire la confezione in modo adeguato. Smaltire il cartone e la scatola nella carta straccia, le pellicole nella raccolta di materiali riciclabili.

### Smaltimento dello smartwatch

#### **Gli apparecchi esausti non devono essere smaltiti fra i rifiuti domestici!**



Questo simbolo indica che, secondo la direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (2012/19/UE) e le leggi nazionali, il presente prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Questo prodotto deve essere consegnato ad un punto di raccolta previsto.

Questo può avvenire, ad es., mediante restituzione durante l'acquisto un prodotto simile o consegna ad un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche esauste. A causa di sostanze potenzialmente pericolose, spesso presenti in apparecchi elettrici ed elettronici esausti, un uso improprio di apparecchi esausti potrebbe avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

Attraverso il corretto smaltimento di questo prodotto si contribuisce inoltre ad un uso efficace delle risorse naturali. Per informazioni sui punti di raccolta di apparecchi esausti, si prega di contattare l'amministrazione comunale, il gestore per lo smaltimento dei rifiuti pubblici, un centro autorizzato per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche esauste o la nettezza urbana.

### **Non smaltire pile e batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici!**



Come consumatori si è legalmente obbligati a consegnare tutte le pile e le batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano sostanze nocive\* o meno, ad un punto di raccolta del proprio comune/quartiere o ad attività commerciali, affinché possano essere condotte allo smaltimento ecologico. Consegnare al punto di raccolta esclusivamente pile completamente scariche.

\*contrassegnato da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo



IT

**PRODUTTORE:**

KRIPPL-ELECTRONICS GMBH  
MARIA-THERESIA-STR. 41  
4600 WELS, AUSTRIA

**ASSISTENZA POST-VENDITA**

712046



service@cranesportsconnect.com

**MODELLO:**

HO1-CDSW-1A, HO1-CDSW-1B

04/2021

**3**

**ANNI  
DI GARANZIA**



**CERTIFICATO DI  
GARANZIA CONVENZIONALE  
SMARTWATCH DIGITALE**

IT

Per attivare la garanzia è necessario recarsi nel punto vendita **ALDI** in cui il prodotto è stato acquistato.

In caso di domande tecniche si prega di rivolgersi a [service@cranesportsconnect.com](mailto:service@cranesportsconnect.com)

04/2021



ALDI S.r.l.  
Via Sommacampagna 63/H  
37137 Verona, ITALY

**CODICE ARTICOLO**

**712046**

**PRODUTTORE/IMPORTATORE**

Krippel-Electronics GmbH  
Maria-Theresia-Straße 41  
4600 Wels, AUSTRIA

MODELLO: HO1-CDSW-1A, HO1-CDSW-1B

Descrizione del difetto/malfunzionamento:

I Suoi dati:

Nome et Cognome: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_ 

---

## Condizioni di garanzia convenzionale

Gentile cliente,

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

**Durata della garanzia:** 3 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce

**Prestazioni:** sostituzione dell'articolo oppure rimborso

**ALDI** si riserva di valutare caso per caso quale delle due sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

**Per attivare la garanzia è necessario recarsi nel punto vendita in cui prodotto è stato acquistato con**

- il prodotto e tutti gli accessori inclusi, la scheda di garanzia e lo scontrino originale
- 

**La garanzia non si estende a danni causati da:**

- **eventi naturali** (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido** oppure **utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)**

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di **ALDI S.r.l.**, non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviamo al seguente link **[www.aldi-service.it](http://www.aldi-service.it)** sul nostro sito web.

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito:

**<https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/>**

---





**CERTIFICATO DI  
GARANZIA CONVENZIONALE  
SMARTWATCH DIGITALE**

IT

Per attivare la garanzia è necessario recarsi nel punto vendita **ALDI** in cui il prodotto è stato acquistato.

In caso di domande tecniche si prega di rivolgersi a [service@cranesportsconnect.com](mailto:service@cranesportsconnect.com)

04/2021



ALDI S.r.l.  
Via Sommacampagna 63/H  
37137 Verona, ITALY

**CODICE ARTICOLO**

**712046**

**PRODUTTORE/IMPORTATORE**

Krippel-Electronics GmbH  
Maria-Theresia-Straße 41  
4600 Wels, AUSTRIA

MODELLO: HO1-CDSW-1A, HO1-CDSW-1B

Descrizione del difetto/malfunzionamento:

I Suoi dati:

Nome et Cognome: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_



Dok-Rev-Nr. HOFCDWSW21\_GK\_IT\_V1

---

## Condizioni di garanzia convenzionale

Gentile cliente,

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

**Durata della garanzia:** 3 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce

**Prestazioni:** sostituzione dell'articolo oppure rimborso

**ALDI** si riserva di valutare caso per caso quale delle due sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

**Per attivare la garanzia è necessario recarsi nel punto vendita in cui prodotto è stato acquistato con**

- il prodotto e tutti gli accessori inclusi, la scheda di garanzia e lo scontrino originale
- 

**La garanzia non si estende a danni causati da:**

- **eventi naturali** (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido** oppure **utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)**

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di **ALDI S.r.l.**, non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviamo al seguente link **[www.aldi-service.it](http://www.aldi-service.it)** sul nostro sito web.

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito:

**<https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/>**

---